



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 17. März 2004 (19.03)  
(OR. fr)**

**7450/04**

**COPEN 30  
EJN 14  
EUROJUST 18**

**ÜBERMITTLUNGSVERMERK**

---

Absender:	Herr Daniel LECRUBIER, Referent (Justiz und Inneres), Ständige Vertretung Frankreichs bei der Europäischen Union
Eingangsdatum:	16. März 2004
Empfänger:	Herr Charles ELSÉN, Generaldirektor der GD H im Generalsekretariat des Rates

---

<u>Betr.:</u>	Im Rahmen der Umsetzung des Europäischen Haftbefehls beim Generalsekretariat des Rates abgegebene Erklärungen zum Rahmenbeschluss vom 13. Juni 2002
---------------	---

---

Sehr geehrter Herr Generaldirektor,

ich darf Ihnen mit diesem Schreiben die Erklärungen der französischen Behörden betreffend die Umsetzung des Rahmenbeschlusses über den Europäischen Haftbefehl übermitteln.

(Schlussformel)

(gez.) Daniel LECRUBIER

**IM RAHMEN DER UMSETZUNG DES EUROPÄISCHEN HAFTBEFEHLS BEIM  
GENERALSEKRETARIAT DES RATES ABGEGEBENE ERKLÄRUNGEN  
ZUM RAMENBSCHLUSS VOM 13. JUNI 2002**

Artikel 6 Absatz 3

Die Regierung der Französischen Republik benennt

- die Staatsanwälte als die Justizbehörden, die für die Ausstellung eines Europäischen Haftbefehls für die Zwecke der Vollstreckung der von einem Untersuchungsgericht ("*juridiction d'instruction*"), einem Spruchgericht ("*juridiction de jugement*") oder einem Vollstreckungsgericht ("*juridiction d'application des peines*") ausgestellten Haftbefehle und zur Gewährleistung der Vollstreckung von Freiheitsstrafen zuständig sind;
- die Generalstaatsanwälte und die Beweiserhebungskammern als die Justizbehörden, die für die Vollstreckung der von einer ausländischen Justizbehörde ausgestellten Europäischen Haftbefehle zuständig sind.

Artikel 7:

Die Regierung der Französischen Republik betraut das Justizministerium, Abteilung Strafrechtsangelegenheiten und Begnadigungen, Unterabteilung für spezielle Strafrechtspflege, Referat für internationale Rechtshilfe in Strafsachen, 13, place Vendôme, 75042 Paris CEDEX 01, mit der Zuständigkeit,

- den Behörden eines anderen Staates oder einer internationalen Organisation Ersuchen der französischen Justizbehörden um Aufhebung der Vorrechte oder der Immunitäten, die die gesuchte Person in diesem anderen Staat oder in dieser internationalen Organisation gegebenenfalls genießt, auf diplomatischem Wege zu übermitteln;

- die Ersuchen ausländischer Justizbehörden um Aufhebung der Vorrechte oder der Immunitäten, die die gesuchte Person in Frankreich gegebenenfalls genießt auf diplomatischem Wege entgegenzunehmen.

#### Artikel 25 Absatz 2

Die Regierung der Französischen Republik bezeichnet das Justizministerium, Abteilung Strafrechtsangelegenheiten und Begnadigungen, Unterabteilung für spezielle Strafrechtspflege, Referat für internationale Rechtshilfe in Strafsachen, 13, place Vendôme, 75042 Paris CEDEX 01, als die Behörde, die für die Entgegennahme der Durchlieferungsersuchen und der erforderlichen Unterlagen und des sonstigen amtlichen Schriftverkehrs im Zusammenhang mit Durchlieferungsersuchen zuständig ist.

---